



Vắc-xin ngừa bệnh Viêm não Nhật Bản Japanese Encephalitis Vaccine

Vắc-xin cho người đi nước ngoài được khuyến nghị đối với những người chuẩn bị đi du lịch hoặc làm việc ở một số nước. Điều quan trọng là phải nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn hoặc đến phòng khám dành cho người đi nước ngoài ít nhất 6 đến 8 tuần trước khi bạn khởi hành.

Phần lớn các vắc-xin cho người đi nước ngoài không được chương trình các dịch vụ y tế tỉnh (medical services plan - MSP) chi trả. Bạn có thể hỏi phòng khám dành cho người đi nước ngoài tại địa phương mình để biết chi phí.

Mang theo bản ghi của tất cả các loại vắc-xin bạn đã được tiêm/chích trước đây đến phòng khám dành cho người đi nước ngoài. Điều quan trọng là phải lưu giữ bản ghi các vắc-xin cho người đi nước ngoài mà bạn đã được tiêm/chích và mang theo tài liệu này trong chuyến đi của bạn.

Vắc-xin ngừa bệnh viêm não Nhật Bản là gì?

Vắc-xin ngừa bệnh viêm não Nhật Bản giúp bảo vệ chống lại vi-rút gây bệnh viêm não Nhật Bản, một bệnh do muỗi bị nhiễm bệnh lây lan. Vắc-xin này đã được Bộ Y tế Canada phê duyệt.

Ai nên tiêm/chích vắc-xin này?

Nếu bạn sẽ đi du lịch hoặc làm việc ở khu vực Đông Á, Nam Á, hoặc Tây Thái Bình Dương từ 1 tháng trở lên, bạn có thể cần phải tiêm/chích vắc-xin này.

Nguy cơ nhiễm vi-rút phụ thuộc vào việc bạn đi vào mùa nào, vị trí, thời gian lưu trú và loại hoạt động bạn tham gia. Nói chung, nguy cơ nhiễm bệnh cao hơn ở các khu vực nông nghiệp hay trồng trọt và chăn nuôi. Bác sĩ hoặc y tá của phòng khám dành cho người đi nước ngoài sẽ tư vấn xem bạn có nên tiêm/chích vắc-xin này hay không.

Vắc-xin này được phê duyệt cho người lớn và trẻ em từ 2 tháng tuổi trở lên. Vắc-xin này được tiêm/chích thành 2 liều, hay mũi tiêm/chích, cách nhau 7 hoặc 28 ngày đối với người lớn. Đối với trẻ em dưới 18 tuổi,

hãy tiêm/chích 2 liều, hay mũi tiêm/chích, cách nhau 28 ngày. Một liều vắc-xin bổ sung, được gọi là mũi nhắc lại, nên được tiêm/chích từ 12 đến 24 tháng sau nếu bạn tiếp tục đi du lịch hoặc làm việc ở những khu vực có vi-rút này. Không bắt buộc phải tiêm/chích mũi nhắc lại thứ hai trong ít nhất 10 năm.

Ai là người có nguy cơ cao nhất?

Trẻ sơ sinh và người già có nguy cơ mắc bệnh nặng nhất.

Bạn được khuyến nghị không nên đi cùng trẻ sơ sinh hoặc trẻ nhỏ đến các khu vực có nguy cơ cao. Nếu bạn không thể tránh được việc đi nước ngoài, hãy sử dụng các biện pháp bảo vệ để ngăn ngừa muỗi đốt. Để biết thêm thông tin về việc ngăn ngừa muỗi đốt, hãy xem [HealthLinkBC File #41f Ngừa Sốt Rét](#).

Nếu con bạn sẽ đi nước ngoài trong một thời gian dài, hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn về những nguy cơ mắc bệnh viêm não Nhật Bản. Hãy thảo luận về những lợi ích của việc con bạn được tiêm/chích vắc-xin ngừa bệnh viêm não Nhật Bản mà đã được phê duyệt ở Canada trước khi bạn khởi hành. Một thời gian dài là trên 1 tháng trong mùa có mức rủi ro cao từ tháng 7 đến tháng 10, hoặc hơn 6 tháng trong các tháng còn lại của năm.

Vắc-xin này có những lợi ích gì?

Vắc-xin ngừa bệnh viêm não Nhật Bản là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại vi-rút gây viêm não Nhật Bản, một bệnh nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong. Vì vắc-xin không cung cấp sự bảo vệ hoàn toàn nên việc ngăn ngừa muỗi đốt trong khi bạn đi nước ngoài cũng rất quan trọng.

Có thể có những phản ứng gì sau khi tiêm/chích vắc-xin này?

Những loại vắc-xin này rất an toàn. Việc được tiêm/chích vắc-xin này là an toàn hơn nhiều so với việc mắc bệnh viêm não Nhật Bản.

Các phản ứng thường gặp đối với vắc-xin này có thể bao gồm bị đau, sưng hoặc tấy đỏ tại chỗ tiêm/chích. Sốt, nhức đầu, nổi mẩn đỏ, đau cơ và cảm thấy không khỏe cũng rất phổ biến. Các phản ứng hiếm gặp bao gồm viêm não nhẹ, chóng mặt và nôn mửa. Những phản ứng này có thể bắt đầu một thời gian ngắn sau khi tiêm/chích vắc-xin và có thể kéo dài trong vài ngày.

Có thể cho uống Acetaminophen (ví dụ Tylenol®) hoặc ibuprofen* (ví dụ Advil®) nếu bị sốt hoặc đau nhức. Không nên cho bất cứ ai dưới 18 tuổi uống ASA (ví dụ Aspirin®) vì rủi ro bị Hội Chứng Reye.

*Không nên cho trẻ em dưới 6 tháng tuổi uống Ibuprofen mà không hỏi ý kiến của chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị trước.

Muốn biết thêm chi tiết về Hội Chứng Reye, hãy đọc [HealthLinkBC File #84 Hội Chứng Reye](#).

Điều quan trọng là cần ở lại phòng khám trong 15 phút sau khi được tiêm/chích bất kỳ vắc-xin nào bởi vì có một khả năng cực kỳ hiếm, chưa đến 1 người trong số một triệu người, bị một phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ. Phản ứng này có thể bao gồm nổi mề đay, khó thở, hoặc sưng họng, lưỡi hoặc môi. Nếu phản ứng này xảy ra, chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn đã được chuẩn bị để điều trị nó.

Điều trị khẩn cấp bao gồm việc sử dụng epinephrine (adrenaline) và chuyển bằng xe cấp cứu đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng này xuất hiện sau khi bạn đã rời phòng khám, hãy gọi **9-1-1** hoặc số điện thoại khẩn cấp địa phương.

Điều quan trọng là phải luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc bất ngờ cho chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

Vắc-xin ngừa bệnh viêm não Nhật Bản là gì?

Viêm não Nhật Bản là một bệnh nghiêm trọng và đe dọa tính mạng do vi-rút gây ra. Các triệu chứng xuất hiện từ 5 đến 15 ngày sau khi nhiễm bệnh.

Khoảng 1 trong 200 người bị nhiễm vi-rút sẽ bị viêm não, là tình trạng não bị viêm hoặc sưng tấy. Hơn một nửa trong số đó sẽ tử vong hoặc bị tổn thương não vĩnh viễn. Nếu một người bị nhiễm bệnh trong 6 tháng đầu của thai kỳ có thể dẫn đến việc em bé bị nhiễm bệnh và sẩy thai. Trong giai đoạn đầu, bệnh viêm não Nhật Bản có triệu chứng tương tự như bệnh cúm.

Các triệu chứng có thể bao gồm nhức đầu, sốt, buồn nôn/mất ói, nôn mửa, tiêu chảy, lú lẫn và các thay đổi khác về hành vi. Hiện nay, chưa có thuốc điều trị căn bệnh này.

Vi-rút gây viêm não Nhật Bản lây sang người do muỗi nhiễm bệnh sống ở khu vực Nam và Đông Á và Tây Thái Bình Dương đốt. Vi-rút này không thể lây từ người sang người hoặc qua muỗi ở Canada.

Sự chấp thuận của Trẻ vị thành niên Chính chắn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và con cái họ được khuyến nghị thảo luận về việc chấp thuận chủng ngừa. Trẻ em dưới 19 tuổi, những người có thể hiểu được những lợi ích cũng như những phản ứng có thể xảy ra đối với mỗi loại vắc-xin và nguy cơ của việc không chủng ngừa, có thể đồng ý hoặc từ chối một cách hợp pháp việc chủng ngừa. Để biết thêm thông tin về sự đồng ý của trẻ vị thành niên chính chắn, hãy xem [HealthLinkBC File #119 Luật về Trẻ Thơ, Ứng Thuận Của Vị Thành Niên Chính Chắn và Sự Chủng Ngừa](#).

Để Biết thêm Thông tin

Để biết danh sách phòng khám dành cho người đi nước ngoài tại B.C., hãy truy cập Cơ quan Y tế Công cộng Canada (Public Health Agency of Canada): www.canada.ca/en/public-health/services/travel-health/yellow-fever/vaccination-centres-canada-british-columbia.html.

Để biết thêm thông tin về vắc-xin cho người đi nước ngoài, hãy xem [HealthLinkBC File #41c Chủng Ngừa Du Lịch cho Người Lớn](#)

Để biết thêm thông tin về ngăn ngừa bị côn trùng cắn, hãy xem Chính phủ Canada - Ngăn ngừa côn trùng cắn: www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/insect-bite-prevention.html.

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin truy cập mạng www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin truy cập mạng www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi **8-1-1** (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và khiếm thính, xin gọi **7-1-1**. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.